

French-Portuguese Glossary of Medical Terms

General Terms

FRENCH	PORTUGUESE
la chirurgie	<i>cirurgia</i>
une radio(graphie)	<i>radiografia</i>
un chirurgien	<i>cirurgião</i>
un/e anesthésiste	<i>anestesista</i>
une anesthésie local/générale	<i>anestésico</i>
la médication / un traitement	<i>medicação</i>
une prise de sang	<i>sangue</i>
les artères les veines	<i>artérias e veias dos vasos sanguíneos</i>
la prise du sang	<i>análise sanguínea</i>
à jeun	<i>de estômago vazio</i>
une gouttière	<i>uma tala</i>
guérir	<i>curar</i>
to treat	<i>tratar</i>
HUMAN ANATOMY	
la tête	<i>cabeça</i>
l'œil (m)	<i>olho</i>
le nez	<i>nariz</i>
l'oreille (f)	<i>orelha</i>
la bouche	<i>boca</i>
le cou	<i>pescoço</i>
SHOULDER AND ARM	
l'épaule (f)	<i>ombro</i>
le bras	<i>braço</i>
l'avant-bras (m)	<i>antebraço</i>
le poignet	<i>pulso</i>
la main	<i>mão</i>
les doigts	<i>dedo(s)</i>

TORSO

les côtes	<i>costela(s)</i>
l'abdomen	<i>abdómen</i>
le dos	<i>costas</i>
la colonne vertébrale	<i>espinha</i>

LEG

la hanche	<i>anca</i>
la cuisse	<i>coxa</i>
le derrière	<i>nádegas</i>
le genou	<i>joelho</i>
la jambe	<i>perna</i>
la cheville	<i>tornozelo</i>
le pied	<i>pé</i>
les doigts de pieds	<i>dedos dos pés</i>

SPECIAL SENSES

l'odorat (m)	<i>olfacto (cheirar)</i>
l'audition (f)	<i>audição (ouvir)</i>
la goût	<i>paladar (provar, saborear)</i>
l'équilibre (m)	<i>equilibrio</i>
la vision	<i>visão</i>
toucher	<i>tacto (tocar)</i>

General problems

FRENCH	PORTUGUESE
le cancer	<i>cancro</i>
le diabète	<i>diabetes</i>
les réactions allergiques	<i>alergias</i>
les fractures osseuses	<i>fraturas de ossos</i>
le coup du lapin	<i>lesão de esforço repetitivo</i>
les microtraumatismes permanents	<i>distensão muscular</i>
l'inflammation (f)	<i>inflamação</i>
la migraine	<i>enxaqueca</i>
la fièvre	<i>febre</i>
influenza	<i>gripe</i>
la douleur	<i>dor</i>
avoir mal	<i>doer</i>
une démangeaison	<i>coçar</i>
une sensation de froid	<i>calafrios</i>
une enflure	<i>inchaço</i>
l'insomnie (f)	<i>insónia</i>
des fourmillements	<i>sensação de formigueiro</i>

Respiratory System

FRENCH	PORTUGUESE
la gorge	<i>garganta</i>
les poumons	<i>pulmões</i>
SIGNS AND SYMPTOMS	
essoufflement	<i>falta de ar</i>
essoufflé	<i>sem ar</i>
sifflement	<i>respirar com dificuldade</i>
une toux	<i>tosse</i>
un phlegmon	<i>fleuma</i>

l'asthme	<i>asma</i>
une bronchite	<i>bronquite</i>
un pneumothorax	<i>colapso pulmonar</i>

Cardiovascular System

FRENCH	PORTUGUESE
le coeur	<i>coração</i>
les poumons	<i>pulmões</i>
l'artère	<i>artéria</i>
les veines	<i>veias</i>
le(s) valve(s)	<i>válvulas</i>
valve aortique	<i>válvula aórtica</i>
valve mitrale	<i>válvula mitral</i>
groupe sanguin	<i>grupo de sangue</i>
SIGNS AND SYMPTOMS	
l'angine de poitrine	<i>angina</i>
l'accident vasculaire cérébral	<i>acidente vascular cerebral</i>
la crise cardiaque	<i>ataque cardíaco</i>
les jambes enflées	<i>pernas inchadas</i>
essoufflé	<i>falta de ar</i>
l'athérosclérose	<i>arteriosclerose</i>
l'arythmie	<i>arritmia</i>
l'hypertension artérielle	<i>pressão arterial elevada</i>
les palpitations	<i>palpitações</i>
une douleur dans la poitrine	<i>dor no peito</i>

Digestive System

FRENCH	PORTUGUESE
la gorge	<i>garganta</i>
la trachée	<i>traquéia</i>
le larynx	<i>laringe</i>
les glandes salivaires	<i>glândula de saliva</i>
l'oesophage (m)	<i>esófago</i>
l'estomac (m)	<i>(organ) estômago (region) barriga</i>
le duodénum	<i>duodeno</i>
le gros intestin	<i>intestino delgado</i>
large intestine	<i>intestino grosso</i>
la vésicule biliaire	<i>vesícula biliar</i>
le pancréas	<i>pâncreas</i>
le foie	<i>fígado</i>
le rectum	<i>reto</i>
les selles	<i>fezes</i>
SIGNS AND SYMPTOMS	
la digestion	<i>digestão</i>
la défécation	<i>movimentos peristálticos</i>
la déglutition	<i>deglutição</i>
vomissement / le vomi	<i>vómito</i>
les vomissements	<i>vomitar</i>
les nausées	<i>náusea</i>
la constipation	<i>constipação</i>
la diarrhée	<i>diarreia</i>
mucus dans les selles	<i>muco nas fezes</i>
sang dans les selles	<i>sangue nas fezes</i>
un ulcère	<i>úlceras</i>
les calculs biliaires	<i>hérnia</i>
gall stones	<i>cálculos da vesícula biliar</i>
le syndrome d'irritation intestinale	<i>síndrome do intestino irritável</i>

Nervous System

FRENCH	PORTUGUESE
nerves	<i>les nerfs</i>
brain	<i>l'encéphale</i>
grey matter	<i>la matière grise</i>
cerebral spinal fluid	<i>le liquide céphalorachidien</i>
spinal cord	<i>medula espinal</i>
SIGNS AND SYMPTOMS	
une douleur localisée	<i>dor radiante</i>
une douleur lancinante	<i>pontadas de dor</i>
une douleur linéaire	<i>linear dor</i>
une douleur brève, apparaissant et disparaissant brutalement	<i>dor súbita, mas passageira</i>
une douleur progressive	<i>dor progressivamente pior</i>
une douleur qui brûle	<i>dor ardente</i>
des fourmillements	<i>sensação de formigueiro</i>
l'épilepsie (f)	<i>epilepsia</i>
la sclérose en plaques	<i>esclerose múltipla</i>
la maladie de Parkinson	<i>doença de Parkinson</i>
la démence	<i>demência</i>

Urinary System

FRENCH	PORTUGUESE
le rein	<i>Rim</i>
l'urètre (m)	<i>uretra</i>
la vessie	<i>bexiga</i>
l'urine (f)	<i>urina</i>

SIGNS AND SYMPTOMS

l'odeur (f)	<i>cheiro</i>
la couleur	<i>cor</i>
une infection	<i>infecção</i>
augmentation des envies d'uriner	<i>aumento no volume de urina</i>
diminution des envies d'uriner	<i>diminuição do volume de urina</i>
les calculs rénaux	<i>cálculos renais</i>
l'incontinence (f)	<i>incontinência urinária</i>
être assoiffé	<i>aumento na sede</i>

Hormonal System

FRENCH	PORTUGUESE
l'hypothalamus (m)	<i>hipotálamo pineal</i>
l'épiphyse (f)	<i>epífise</i>
l'hypophyse (f)	<i>glândula pituitária</i>
la glande thyroïde	<i>glândula tireóide</i>
parathyroid gland	<i>glândula paratireóide</i>
les glandes parathyroïdes	<i>glândula adrenal</i>
le pancréas	<i>pâncreas</i>
les ovaires	<i>ovaries</i>
SIGNS AND SYMPTOMS	
le diabète	<i>diabete</i>

Reproductive System

FRENCH	PORTUGUESE
le pénis	<i>pénis</i>
le testicule	<i>testículos</i>
le spermatozoïde	<i>esperma</i>
les seins	<i>mamas</i>
le vagin	<i>vagina</i>
l'utérus (m)	<i>útero</i>

les règles	<i>menstruação</i>
la trompe de Fallope	<i>trompa de Falópio</i>
la grossesse	<i>gravidez</i>
l'ovule (m)	<i>óvulo</i>
SIGNS AND SYMPTOMS	
la stérilité	<i>infertilidade</i>
les problèmes d'érection	<i>perda de ereção</i>
des pertes	<i>descarga</i>
GIVING BIRTH	
un accouchement provoqué	<i>parto provocado</i>
la perte des eaux	<i>as águas rebentaram</i>
un placenta	<i>placenta</i>
une épisiotomie	<i>episiotomia</i>
une épidurale	<i>peridural</i>
le col de l'utérus	<i>cérvix</i>
CONTRACEPTION	
la pilule	<i>pílulas contraceptivas</i>
le stérilet	<i>DIU</i>
un préservatif	<i>preservativo</i>